

VEREINBARUNG ÜBER DEN BETRIEB UND DIE  
WEITERENTWICKLUNG DES EUROPÄISCHEN REGISTERS DER  
MIKROFORMMASTER UND DIGITALEN MASTER (EROMM)

AGREEMENT ON THE OPERATION AND FURTHER  
DEVELOPMENT OF THE EUROPEAN REGISTER OF  
MICROFORM AND DIGITAL MASTERS (EROMM)

2015



<i>Inhalt</i>	<i>Contents</i>	<i>Seite   Page</i>
Artikel 1: Ziele und Aufgaben von EROMM	Article 1: Aims and Functions of EROMM	6
	Article 1: Aims and Functions of EROMM	6
Artikel 2: Aufgaben der Trägerbibliothek	Article 2: Obligations of the host library	7
	Article 2: Obligations of the host library	7
Artikel 3: Lieferung von Daten an EROMM und Zugang zu Daten	Article 3: Delivery of records to EROMM and access to records	9
	Article 3: Delivery of records to EROMM and access to records	9
Artikel 4: Eigentum an EROMM-Daten	Article 4: Ownership of EROMM records	10
	Article 4: Ownership of EROMM records	10
Artikel 5: Technische Form der Datenlieferung	Article 5: Technical form of record delivery	10
	Article 5: Technical form of record delivery	10
Artikel 6: Bereitstellung von Daten, Produkten und Services durch EROMM	Article 6: Supply by EROMM of records, products and services	11
	Article 6: Supply by EROMM of records, products and services	11
Artikel 7: Bereitstellung von Arbeitskopien der Sekundärformen	Article 7: Supplying use copies of surrogates	12
	Article 7: Supplying use copies of surrogates	12
Artikel 8: Urheberrecht	Article 8: Copyright	12
	Article 8: Copyright	12
Artikel 9: Informationsfreiheit	Article 9: Freedom of Information	12
	Article 9: Freedom of Information	12
Artikel 10: EROMM-Lenkungsausschuss	Article 10: The EROMM Steering Committee	13
	Article 10: The EROMM Steering Committee	13
Artikel 11: Finanzierung von EROMM	Article 11: Financing of EROMM	16
	Article 11: Financing of EROMM	16
Artikel 12: Beitritt weiterer Partner	Article 12: Joinder to the agreement of new partners	17
	Article 12: Joinder to the agreement of new partners	17
Artikel 13: Werbung und Markenrechte	Article 13: Publicity and Brands	17
	Article 13: Publicity and Brands	17
Artikel 14: Haftung	Article 14: Liability	18
	Article 14: Liability	18
Artikel 15: Regelung von Meinungsverschiedenheiten	Article 15: Resolving disagreement	18
	Article 15: Resolving disagreement	18
Artikel 16: Auflösung von EROMM	Article 16: Dissolution of EROMM	18
	Article 16: Dissolution of EROMM	18
Artikel 17: Vertraulichkeit	Article 17: Confidentiality	19
	Article 17: Confidentiality	19
Artikel 18: Schlussbestimmung	Article 18: Final clause	19
	Article 18: Final clause	19
Artikel 19: Salvatorische Klausel	Article 19: Severability and Agency	20
	Article 19: Severability and Agency	20
Annex I: Preise und Beiträge (2015)	Annex I: Prices and charges (2015)	23
	Annex I: Prices and charges (2015)	23



Die unterzeichnenden Vertragspartner,

die Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) in Lausanne-Dorigny, vertreten durch ihre Direktorin,

die Bibliothèque nationale de France (BNF) in Paris, vertreten durch ihren Präsidenten,

die Bibliothèque Royale de Belgique / Koninklijke Bibliotheek van België (BRB) in Brüssel, vertreten durch ihren Direktor,

der British Library Board (BL) in London, vertreten durch den Chief Executive Officer<sup>1</sup>,

die Kansalliskirjasto (HUL) in Helsinki, vertreten durch ihren Direktor,

die Kongelige Bibliotek (KBD) in Kopenhagen, vertreten durch ihren Direktor,

die Koninklijke Bibliotheek (KBN) in Den Haag, vertreten durch ihren Direktor,

die Kungliga biblioteket (KBS) in Stockholm, vertreten durch ihren Direktor,

die Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (SUB), vertreten durch ihren Direktor,

die Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes (GBV) in Göttingen, vertreten durch ihren Direktor, und

sind über das folgende übereingekommen.

Vor dem Hintergrund ihrer Aufgaben für Kultur und Wissenschaft und

– angesichts der Tatsache, dass weltweit in großem Umfang Bibliotheksbestände vom Zerfall bedroht und wirkungsvolle Maßnahmen zur Bestandserhaltung daher unaufschiebbar sind,

The signatories to this agreement,

the Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) in Lausanne-Dorigny, as represented by its director,

the Bibliothèque nationale de France (BNF) in Paris, as represented by its president,

the Bibliothèque Royale de Belgique / Koninklijke Bibliotheek van België (BRB) in Brussels, as represented by its director,

the British Library Board (BL) in London, as represented by the Chief Executive Officer<sup>1</sup>,

the Kansalliskirjasto (HUL) in Helsinki, as represented by its director,

the Kongelige Bibliotek (KBD) in Copenhagen, as represented by its director,

the Koninklijke Bibliotheek (KBN) in Den Haag, as represented by its director,

the Kungliga biblioteket (KBS) in Stockholm, as represented by its director,

the Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (SUB), as represented by its director,

the Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes (GBV) in Göttingen, as represented by its director, and

have agreed on the following.

On the background of their duties in the service of culture and research and

– considering the danger of disintegration threatening a huge part of library holdings throughout the world and the urgent need for effective measures for their preservation,

<sup>1</sup> The British Library Board is a statutory corporation established under the British Library Act 1972 with its principle place of business at 96 Euston Road, London NW1 2DB.

- angesichts der Unmöglichkeit, die Kosten für die Konservierung und Restaurierung aller erhaltungsbedürftigen Bestände aufzubringen und der daraus folgenden Notwendigkeit, die in diesen enthaltenen Informationen vermittels der Konversion auf sekundäre Datenträger zu erhalten,
- in Anbetracht des großen, zur Erhaltung eines relevanten Teiles der gefährdeten Bestände nötigen Aufwandes und in dem Wunsch, diese Tätigkeit durch die Schaffung eines Verzeichnisses von Sekundärformen zu koordinieren,
- in der Hoffnung mit anderen Bibliotheken sowie sonstigen öffentlichen und privaten Institutionen, die an der Erhaltung der Bibliotheksbestände interessiert sind zusammenzuarbeiten,

sind die unterzeichnenden Vertragspartner über folgende Punkte übereingekommen:

### *Artikel 1: Ziele und Aufgaben von EROMM*

- (1) Das Europäische Register der Mikroformmaster und digitalen Master, im folgenden EROMM, wird im Auftrag der Vertragspartner betrieben.<sup>2</sup>
- (2) EROMM weist den Bestand an Sekundärformen in Bibliotheken und anderen Einrichtungen nach, die als deren Urheber bzw. Hersteller beabsichtigen, diese dauerhaft zu erhalten. Um die wissenschaftliche Zitierfähigkeit zu gewährleisten, sollen die Master-Sekundärform wie auch die davon hergestellten Arbeitskopien das Abbild des reproduzierten Werkes enthalten. Im folgenden werden sie Mastersekundärformen genannt. Eine Beschränkung auf urheberrechtsfreie oder nichtkommerzielle Sekundärformen besteht nicht.
- (3) Es wird angestrebt, innerhalb Europas Mastersekundärformen vollständig zu erfassen.

- considering the impossibility of financing preservation and restoration of the holdings, that are to be preserved, and – by consequence – the necessity to preserve information contained in them by conversion to surrogate media substituting the originals,
- estimating the huge effort needed to preserve a significant part of endangered holdings and therefore wishing to coordinate such activity by the creation of a register of items preserved as surrogate masters,
- looking forward to cooperation with libraries as well as with public and private institutions that have an interest in the preservation of library holdings,

the undersigned parties to the present agreement have agreed on the following:

### *Article 1: Aims and Functions of EROMM*

- (1) The European Register of Microform and Digital Masters, referred to as EROMM hereafter, is operated on behalf of the parties to the present agreement.<sup>3</sup>
- (2) EROMM is recording master surrogates held by libraries and by other institutions, which as publishers or producers thereof pledge to preserve them indefinitely. The master as well as the use copy shall contain the image of the original item to allow citations of the surrogate in replacement of the original. Such surrogates are called master surrogate hereafter. There is no limitation to out-of-copyright or non-commercial surrogates.
- (3) The general aim is to cover all surrogate masters within Europe. For this pur-

<sup>2</sup> Die dem Akronym EROMM zugrunde liegende Namensform war 1994 und im vorausgehenden EU-Projekt „European Register of Microform Masters“. Inzwischen wurde der Name wegen der stark ansteigenden Zahl von digitalen Mastern in „European Register of Microform and Digital Masters“ verändert, das bekannte Akronym jedoch wurde beibehalten.

<sup>3</sup> The acronym EROMM reflects the former name "European Register of Microform Masters" that was used in the 1994 Agreement and for the EU project preceding it. Because of rapidly growing numbers of digital masters the name has been changed to "European Register of Microform and Digital Masters" while retaining the acronym.

Zu diesem Zweck sucht EROMM die Zusammenarbeit mit Partnern in allen Ländern des Kontinents.

(4) Im Datenaustausch mit außereuropäischen Partnern sollen darüber hinaus alle weltweit verfügbaren Nachweise für Mastersekundärformen erfasst werden.

(5) EROMM stellt die von ihm gesammelten Daten zum lesenden Zugriff über das World Wide Web (im weiteren WWW) bereit. Links in den Daten bleiben aktiv, sofern sie vom Datenurheber unterstützt werden.

(6) Zusätzlich zu den Nachweisen von Mastersekundärformen ist EROMM bestrebt, Nachweise von Gebrauchskopien von digitalen Sekundärformen, die über das WWW zur Verfügung stehen, in einem besonderen Index zur Verfügung zu stellen.

(7) EROMM unterstützt die Kontaktaufnahme zu Urhebern oder Eigentümern der Mastersekundärformen.

## *Artikel 2: Aufgaben der Trägerbibliothek*

(1) Trägerbibliothek für EROMM mit allen daraus folgenden technischen und administrativen Aufgaben ist seit 1994 im Auftrag der Vertragspartner die Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (im folgenden SUB Göttingen genannt). Die SUB ist eine zentrale Einrichtung der Georg-August-Universität Göttingen, welche in staatlicher Verantwortung des Landes Niedersachsen steht und keine gewerbliche Tätigkeit wahrnimmt.

(2) Die SUB Göttingen betreibt ein EROMM-Sekretariat als rechtlich unselbständige Organisationseinheit. Der Betrieb von EROMM und alle in diesem Zusammenhang von der Trägerbibliothek erbrachten Leistungen liegen ihrer Verantwortung.

(3) Die SUB Göttingen verpflichtet sich, die in der vorliegenden Vereinbarung beschriebenen Tätigkeiten und Aufgaben im Rahmen des verabschiedeten Finanzplans durchzuführen. Sie benennt einen verantwortlichen Leiter des

pose EROMM seeks to cooperate with partners in all countries of the continent.

(4) By exchanging data with non-European partners all records of surrogate masters that are available anywhere shall be collected.

(5) EROMM is offering reading access over the World Wide Web (hereafter WWW) to data collected in this way. Links from these data will remain active as long as they are supported by those responsible for creating the data

(6) In addition to recording surrogate masters, EROMM attempts to provide metadata of digital use copies, which are available from the WWW in a separate index.

(7) EROMM supports the establishment of direct contact of users to creators or owners of surrogate masters.

## *Article 2: Obligations of the host library*

(1) On behalf of the parties to the present agreement since 1994 the Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen, called SUB Göttingen hereafter, is charged to fulfil the role of host library for EROMM with all resulting technical and administrative tasks. The SUB is a central unit of the Georg-August-Universität Göttingen, the university being under state supervision of the Land Niedersachsen (Lower Saxony) and does not pursue commercial activity.

(2) The SUB Göttingen is operating an EROMM Secretariat as a service unit without legal personality of its own. Operation of EROMM and all activities undertaken by the host library in this context fall within its liability.

(3) The SUB Göttingen undertakes to carry out the work and tasks as described by the present agreement and under the agreed budget. It will nominate a manager responsible for the EROMM Secretariat at

EROMM-Sekretariats an der SUB Göttingen. Die Aufgaben der SUB Göttingen als Trägerbibliothek sind insbesondere

- a) das Annehmen und/oder Einsammeln (Harvesting) der durch die EROMM-Partner oder andere bereitgestellten bibliographischen Nachweise von Mastersekundärformen,
- b) das Prüfen und Konvertieren dieser Daten mit dem Ziel eines einheitlichen Datenformats und einheitlicher Qualitätsstandards,
- c) das Einspielen dieser Daten in die EROMM-Datenbank und/oder deren Erfassung über Suchalgorithmen,
- d) das Bereitstellen des Online-Zugriffs auf die EROMM-Datenbank und/oder eine EROMM-Suchmaschine,
- e) das Herstellen von Abzügen der EROMM-Daten in UNIMARC oder anderen Formaten auf Anfrage und im Datenaustausch mit außereuropäischen Partnern,
- f) die Zusammenarbeit mit Stellen, die für die Fortentwicklung von Datenformaten zuständig sind oder die zur Erfüllung der Aufgaben von EROMM Unterstützung gewähren können,
- g) die technische Weiterentwicklung von EROMM unter Berücksichtigung der allgemeinen Entwicklung im europäischen Bibliothekswesen,
- h) die Ausführung der administrativen Aufgaben von EROMM, zu denen der Schriftverkehr mit den Partnern, die Vorbereitung der Treffen des Lenkungsausschusses und die Beratung neuer Partner gehören,
- i) die Finanzverwaltung für EROMM,
- j) die Dokumentation der Arbeit von EROMM auf eigenen Webseiten ([www.eromm.org](http://www.eromm.org)) und die Öffentlichkeitsarbeit gemeinsam mit dem Lenkungsausschuss und allen EROMM-Partnern.

the SUB Göttingen. The functions of the SUB Göttingen as host library are to

- a) receive and/or collect (harvesting) surrogate master records made available by the EROMM partners or others,
- b) vet and convert such data with the aim to achieve a consistent file format and to comply with quality standards on an equal level,
- c) file those data in the EROMM database and/or retrieve them via search algorithms,
- d) offer online access through the EROMM database and/or an EROMM search engine,
- e) produce extractions of EROMM records in UNIMARC or other formats upon request and in the context of data exchange with non-European partners,
- f) cooperate with organisations that are responsible for developing data formats or that may assist EROMM in fulfilling its duties,
- g) pursue the technical development of EROMM in line with the general development of the European library community,
- h) do the administrative work of EROMM which includes the correspondence with the partners, preparing the Steering Committee's meetings, and giving advice to new partners,
- i) assure the financial administration of EROMM,
- j) document EROMM's work on a dedicated web site ([www.eromm.org](http://www.eromm.org)) and engage in public relations – together with the Steering Committee and all EROMM partners.



(4) Der Lenkungsausschuss kann die Funktion der Trägerbibliothek einer anderen Institution mit deren Einverständnis übertragen (siehe Art. 10). Die Entscheidung wird mit Ablauf eines Haushaltsjahres (31.12. im Falle der SUB Göttingen) wirksam, wenn sie spätestens ein Jahr vor Ablauf desselben Haushaltsjahres erfolgt und der Trägerbibliothek mitgeteilt wird. Die Auswahl der Trägerbibliothek wird mindestens alle fünf Jahre überdacht und erörtert werden.

(5) Im Falle, dass die SUB Göttingen ihre Funktion als Trägerbibliothek für EROMM beenden möchte, ist dies nur zum Ende eines Haushaltsjahres möglich. Die Vertragspartner sind hiervon mindestens ein Jahr vor Ablauf des betreffenden Haushaltsjahres in Kenntnis zu setzen.

(6) Die Übertragung der Funktion der Trägerbibliothek an eine andere Institution erfordert ein Zusatzprotokoll zum vorliegenden Vertrag oder dessen Neufassung mit dem Namen der neuen Trägerbibliothek. Zusätzlich sind das geltende nationale Recht und der Gerichtsstand zu benennen (vgl. Art. 15 Abs. 2).

### *Artikel 3: Lieferung von Daten an EROMM und Zugang zu Daten*

(1) Die Vertragspartner liefern alle in ihrem Eigentum stehenden oder ihrer Verfügungsgewalt unterliegenden Daten über Mastersekundärformen laufend an EROMM.

Um die Aktualität der Daten sicher zu stellen, ist die laufende Datenbereitstellung vorzusehen, mindestens aber eine Datenlieferung pro Jahr. Kann ein Partner diese Anforderung aus technischen Gründen noch nicht erfüllen, muss die Trägerbibliothek hiervon in Kenntnis gesetzt werden.

(2) EROMM übernimmt Daten der Partner und anderer Lieferanten nur, soweit sie kostenlos zur Verfügung gestellt werden und erwartet werden kann, dass die beschriebenen Sekundärformen dauerhaft erhalten werden. Sofern nicht Gründe des Urheberrechts oder andere Rechte entgegenstehen, sollen Arbeitskopien dieser Sekundärformen auf Anfrage sowohl mit EROMM kooperierenden Bibliothe-

(4) The Steering Committee may decide to charge another institution to take on the functions of the host library after obtaining this institution's consent (see art. 10). This decision comes into effect after the end of a financial year (Dec. 31st in case of SUB Göttingen), if the host library has been formally notified of this decision at least one year before the end of the same financial year. The choice of the host library will be reconsidered at least once every five years.

(5) If the SUB Göttingen wishes to terminate its role as host library for EROMM this will be possible only with the completion of a financial year. The partners will have to be given not less than one year's notice before the end of this financial year.

(6) Charging another institution to take on the functions of the host library requires an addendum to or a revision of this agreement. In addition the governing national law and the legal venue have to be specified (see art. 15 paragraph 2).

### *Article 3: Delivery of records to EROMM and access to records*

(1) The signatories to this agreement will continuously deliver any surrogate master records they own or of which they possess actual and legal power to EROMM.

To keep data up to date, which shall be made available continuously, at least one delivery of data per year is required. If a partner is as yet unable to fulfil this requirement for technical reasons, the host library shall be notified.

(2) EROMM will accept data from partners or others only when delivered free of charge and when it can be expected that the surrogates will be preserved. As long as intellectual property rights and other rights are not withstanding, use copies of such surrogates shall be delivered by the owning libraries upon request – to libraries cooperating with EROMM and to other users. If a

ken als auch Endnutzern von den besitzenden Bibliotheken zur Verfügung gestellt werden. Wenn ein Partner aus bestimmtem Grund keine Arbeitskopien liefern kann, macht er dem Lenkungsausschuss darüber Mitteilung.

(3) Jeder Vertragspartner strebt an, dass bibliographische Nachweise aller in seinem Land hergestellten Mastersekundärformen EROMM zur Verfügung gestellt werden. Dies gilt auch für kommerziell hergestellte Sekundärformen, deren Master dauerhaft erhalten werden.

Sofern er nicht selbst alle Daten bereitstellen kann, unterstützt er die Trägerbibliothek bei der Zusammenarbeit mit geeigneten Einrichtungen seines Landes.

Er teilt dem Lenkungsausschuss (Art. 10) mit, welche Bibliotheken und andere Einrichtungen er selbst vertritt.

(4) Die Vertragspartner sind damit einverstanden, dass die für EROMM bereitgestellten Daten entsprechend Art. 6 verwendet werden. Die einmal an EROMM gelieferten Daten können nicht wieder zurückverlangt bzw. gelöscht werden.

(5) Die datenliefernden Stellen gewährleisten, dass das nationale Datenschutzrecht bei der Datenlieferung beachtet wird.

#### *Artikel 4: Eigentum an EROMM-Daten*

Die Institutionen, die Urheber der EROMM-Daten sind, bleiben Eigentümer ihrer Daten und behalten das Recht, darüber unbeschränkt für andere Zwecke zu verfügen.

#### *Artikel 5: Technische Form der Datenlieferung*

(1) Die Bereitstellung der Daten nach Artikel 3 erfolgt über FTP oder über eine OAI-PMH-Schnittstelle unter Beachtung der einschlägigen internationalen Normen. Durch zeitnahe Bereitstellung neuer, veränderter und gelöschter Datensätze wird der Nachweis über EROMM stets aktuell gehalten.

partner cannot for any reason provide use copies he will inform the Steering Committee accordingly.

(3) Every signatory to this agreement will seek to make available to EROMM records of all surrogate masters that are produced in his country. This includes commercial surrogates, whose masters are due to be preserved indefinitely.

When he is unable to make available such data himself, he will assist the host library in cooperating with relevant organisations in his country.

He will notify the EROMM Steering Committee (see art. 10) which libraries and other institutions he is representing.

(4) The signatories to this agreement agree that data made available to EROMM are to be used as defined in art. 6. There is no possibility of withdrawing or deleting records once they have been delivered to EROMM.

(5) The institutions delivering the records ensure, that the respective national laws of data protection are observed.

#### *Article 4: Ownership of EROMM records*

The institutions, which have responsibility for the production of the EROMM records, remain owners of those records and retain the right to make use of them for any other purpose without restriction.

#### *Article 5: Technical form of record delivery*

(1) Delivery of records mentioned under article 3 is made either via FTP or via the OAI protocol for metadata harvesting in compliance with the relevant international standards. Through early delivery of new, changed or deleted records the EROMM database will remain up to date.

(2) Die Daten werden in den Formaten UNIMARC, MARC21 oder anderen dokumentierten Formaten bereitgestellt. Das von EROMM veröffentlichte, an UNIMARC orientierte Anwendungsformat dient zur Orientierung.

(3) Die Daten müssen das Herkunftsland, die Bibliothek, in deren Besitz sich die Mastersekundärformen befinden, sowie gegebenenfalls die Stelle, bei der Arbeitskopien zu beziehen sind, eindeutig erkennen lassen.

(4) Angaben zu technischen Eigenschaften der Master-Sekundärform, die möglichst in normierter Form vorliegen, sollen anderen ermöglichen, zu entscheiden, ob sie auf die eigene Herstellung einer Sekundärform derselben Ausgabe eines Werkes verzichten können. Orientierung bietet die Dokumentation auf den EROMM-Webseiten.

(5) Sollte die Master-Sekundärform verloren und ein Ersatz nicht möglich sein, soll der betreffende EROMM-Datensatz durch eine Löschungsmeldung entfernt werden.

#### *Artikel 6: Bereitstellung von Daten, Produkten und Services durch EROMM*

(1) Die von der SUB Göttingen aufbereiteten Daten werden in online zugänglichen Datenbanken bereitgestellt. Unter Beachtung der Rechte der Dateneigner (Art. 4) entscheidet der Lenkungsausschuss (Art. 10) über Entwicklung und Angebot von weiteren auf diesen Daten basierenden Produkten und Services.

(2) Der Lenkungsausschuss entscheidet bei Bedarf über Nutzungsbedingungen, Lizenzen oder Entgelte für solche Produkte und Services (s. Abs. 1).

(3) Die SUB Göttingen kann mit Einverständnis des Lenkungsausschusses EROMM-Daten und -produkte gegen Kostenerstattung an Dritte liefern.

(4) Der Lenkungsausschuss kann andere Einrichtungen beauftragen oder ihnen erlauben, EROMM-Daten zu speichern und online zugänglich zu machen. Die Herkunft der Daten von EROMM muss kenntlich gemacht werden.

(2) Data shall be made available in UNIMARC, MARC21 or other documented formats. The bibliographic format published on the EROMM web site, which follows UNIMARC, may be used as a reference.

(3) The records must provide a clear indication of the country of origin, of the library, where the surrogate masters are kept, and, if applicable, of the distributor of use copies.

(4) Information on the technical features of the surrogate master, which preferably shall be given in standardised form, will allow others to decide, whether they may refrain from producing a surrogate of the same work. Refer to the EROMM web site for more information.

(3) In case a surrogate master no longer exists and replacing it is impossible, the relevant EROMM record shall be removed by re-sending it as 'deleted record'.

#### *Article 6: Supply by EROMM of records, products and services*

(1) Data that have been vetted and converted by the SUB Göttingen are made available in databases which are accessible online. While respecting the rights of owners of the data (art. 4) the Steering Committee (art. 10) may decide to develop and distribute other products and services based on this data.

(2) The Steering Committee when necessary, will decide on conditions of use, licenses or prices for such products and services (see paragraph 1).

(3) In agreement with the Steering Committee the SUB Göttingen may supply data or products to third parties against reimbursement.

(4) The Steering Committee may charge or allow other institutions to file EROMM data and make them accessible online. The provenance of records from EROMM must be displayed.

### *Artikel 7: Bereitstellung von Arbeitskopien der Sekundärformen*

(1) Produktion und Bereitstellung von Sekundärformen liegen nicht in der Verantwortung von EROMM. Es verfolgt nicht das Ziel durch Handel mit Sekundärformen in Konkurrenz zu Verlagen und Buchhandel zu treten.

(2) Preise für die Bereitstellung von Arbeitskopien für Dritte werden von EROMM nicht festgesetzt. Die Vertragspartner stimmen jedoch darin überein, dass die Ziele von EROMM nur erreicht werden können, wenn Arbeitskopien kostenlos oder zu einem Preis angeboten werden, der deutlich unter den Herstellungskosten einer Mastersekundärform desselben Werkes liegt.

(3) Auf Wunsch von EROMM Partnern oder mit EROMM kooperierender Bibliotheken (s. Abs. 4) kann das EROMM Sekretariat technische Unterstützung für ein Bestellverfahren geben, das das Ziel hat, die Belieferung mit Arbeitskopien unter den betreffenden Bibliotheken kostengünstiger zu gestalten.

(4) Eine Bibliothek erhält den Status einer Kooperierenden Bibliothek, wenn sie entweder direkt oder über ihren nationalen EROMM-Partner Datensätze zur EROMM-Datenbank beigetragen hat.

### *Artikel 8: Urheberrecht*

Die Vertragspartner gewährleisten, dass bei der Durchführung dieser Vereinbarung das internationale Urheberrecht, das Urheberrecht der Europäischen Union und das nationale Urheberrecht sowie die verwandten Schutzrechte beachtet werden. Das betrifft in Sekundärform reproduzierte Werke, die noch Urheberrechtsschutz genießen.

### *Artikel 9: Informationsfreiheit*

In einigen Ländern bestehen Gesetze zur Informationsfreiheit, denen einige Partner unterliegen. Die Vertragsparteien werden diesen Partnern zur Erfüllung ihrer gesetzlichen Pflichten alle zumutbar zu leistende Unterstützung gewähren. Die Vertragsparteien sind darüber einig, dass diese Unterstützung unver-

### *Artikel 7: Supplying use copies of surrogates*

(1) Production and dissemination of use copies are beyond the responsibility of EROMM. It does not endeavour to enter into commercial competition with publishers or distributors of surrogate media.

(2) EROMM does not set prices for supplying use copies to third parties. However, the signatories agree that the aims of EROMM can be attained only when use copies are made available without charge, or at prices which are significantly lower than the costs for producing a master surrogate of the same work.

(3) On demand of any partner or of cooperating libraries (cf. paragraph 4) the EROMM Secretariat can give technical support to a requesting system that aims at lowering the cost of delivery for use copies among the libraries concerned.

(4) A library will acquire the status of a cooperating library, when it has contributed records to the EROMM Database either directly or through its national EROMM Partner.

### *Article 8: Copyright*

The signatories to the present agreement guarantee that while working with EROMM they will observe the international, the respective national laws, and the European Union law of copyright and related laws. This regards surrogated works that are still in copyright.

### *Article 9: Freedom of Information*

In some countries laws on Freedom of Information are in force to which several of the parties are subject. The parties shall provide all necessary assistance as reasonably required by any party to enable it to comply with such legislation. The parties agree to provide any such assistance to a

züglich nach Erhalt der Anfrage zu leisten ist.

### *Artikel 10: EROMM-Lenkungsausschuss*

(1) Der Lenkungsausschuss repräsentiert alle Vertragspartner gegenüber der SUB Göttingen in deren Eigenschaft als Trägerbibliothek von EROMM. Dem EROMM-Lenkungsausschuss gehört je ein stimmberechtigter Vertreter der Vertragspartner an.

(2) Der Lenkungsausschuss hat die Aufgabe,

a) in grundsätzlichen Angelegenheiten zu entscheiden. Diese sind

- der Wechsel der Trägerbibliothek (Art. 2 Abs. 4),
- die Abstimmung über Finanzbericht und Finanzplan (Abs. 2b und 2c unten),
- die Entscheidung über die Höhe der Beiträge der Vertragspartner (s. Annex I),
- die Aufnahme neuer Partner (vgl. Abs. 2e unten und Art. 12),

b) den Jahresbericht der SUB Göttingen und des Schatzmeisters (Abs. 4) über Verwaltung und Finanzierung von EROMM im jeweils vorausgegangenen Jahr entgegenzunehmen und zu beraten,

c) über den von der SUB Göttingen für das kommende Haushaltsjahr vorbereiteten Finanzplan ein halbes Jahr vor Beginn desselben abzustimmen und Preise für Online-Zugriff und EROMM-Produkte auf der Basis der Vorschläge der SUB Göttingen festzusetzen (vgl. Art. 11),

d) Empfehlungen an die Vertragspartner zur Weiterentwicklung und Nutzung von EROMM zu beschließen,

e) über die Aufnahme neuer Partner zu beschließen,

f) über eine mögliche Zusammenarbeit mit Institutionen zu beschließen, die

party without delay after receiving a request made under this clause.

### *Article 10: The EROMM Steering Committee*

(1) The Steering Committee is the representative of all institutions participating in EROMM in relation to the SUB Göttingen in its role of host library for EROMM. Each signatory party to this agreement has one voting representative as member of the EROMM Steering Committee.

(2) The Steering Committee has the following functions:

a) To decide on matters of principle. These are

- changing the host library (art. 2 paragraph 4),
- voting on the budget (paragraph 2b and 2c below),
- deciding on membership fees (cf. annex I),
- accepting new partners (cf. paragraph 2e below and art. 12),

b) To receive and discuss the financial and management report for the previous year, which is presented by the SUB Göttingen and by the treasurer (paragraph 4).

c) To vote on the new budget prepared by the SUB Göttingen half a year before the beginning of the next financial year and to fix prices for online access and EROMM products on the basis of proposals made by the SUB Göttingen (cf. art. 11).

d) To vote on recommendations on the further development and exploitation of EROMM to be submitted to the signatories of this agreement.

e) To vote on accepting new partners.

f) To vote on the eventual cooperation with institutions that are not sig-

nicht Unterzeichner dieser Vereinbarung sind.

Zu Aufgaben des Lenkungsausschusses vgl. auch Art. 2 Abs. 4, Art. 3 Abs. 3, Art. 6 Abs. 3, Art. 6 Abs. 4, Art. 11, Art. 12 Abs. 2 und Art. 18.

(3) Der Lenkungsausschuss wählt in geheimer Wahl aus dem Kreis seiner Mitglieder alle zwei Jahre einen Vorsitzenden. Er tritt sein Amt jeweils am 1. Januar des auf seine Wahl folgenden Jahres an. Die Stellvertretung hat sein Vorgänger, wenn der Lenkungsausschuss nicht anders entscheidet. Eine Wiederwahl ist für maximal zwei weitere Amtsperioden möglich. Scheidet ein Vorsitzender vor Ende der Amtszeit aus und steht kein Stellvertreter zur Verfügung, wird eine Neuwahl durchgeführt.

(4) Der Lenkungsausschuss wird einen Schatzmeister wählen, wenn er dies zur Überwachung der Einnahmen und Ausgaben für notwendig erachtet. Der Schatzmeister muss einer Mitgliedsbibliothek angehören. Über seine Amtsperiode und Wiederwahl entscheidet der Lenkungsausschuss.

(5) Die SUB Göttingen unterliegt der unabhängigen externen Finanzkontrolle durch den Niedersächsischen Landesrechnungshof. Darüberhinaus ist es dem Lenkungsausschuss gestattet, detaillierte Auskunft über Einnahmen und Ausgaben zu verlangen, die die Tätigkeit des EROMM-Sekretariats betreffen.

(6) Die SUB Göttingen bereitet die Sitzungen des Lenkungsausschusses vor und führt seine Beschlüsse im Rahmen des vorliegenden Vertrages und des geltenden Finanzplans aus.

(7) Der Lenkungsausschuss tritt einmal im Jahr auf Einladung der SUB Göttingen zusammen. Auf Antrag von wenigstens der Hälfte der Vertragspartner muss die SUB Göttingen den Lenkungsausschuss zu einer Sondersitzung einberufen. Anfallende Reisekosten werden von den entsendenden Einrichtungen getragen.

Ein Vertragspartner kann bei einer Sitzung ab-

natories to this agreement.

Other responsibilities of the Steering Committee are mentioned in art. 2 paragraph 4, art. 3 paragraph 3, art. 6 paragraph 3, art. 6 paragraph 4, art. 11, art. 12 paragraph 2 und art. 18.

(3) The Steering Committee will elect a president from among its members every two years. The election takes place during a regular meeting of the Steering Committee. His term of office starts on January 1<sup>st</sup> of the year following his election. His predecessor will act as deputy unless the Steering Committee decides otherwise. The president may be re-elected for a maximum of two more terms of office. In case of a president stepping down before the end of his term of office and no deputy being available new elections will be held.

(4) The Steering Committee will appoint a treasurer, when it regards this necessary to oversee revenues and expenditures. The treasurer must come from a member library. The Steering Committee will decide on his term of office and reappointment.

(5) The SUB Göttingen is subjected to the independent external auditing by the Lower Saxony court of auditors. In addition the Steering Committee has the right to demand documented specification on revenues and expenditure related to the activities of the EROMM Secretariat.

(6) The SUB Göttingen is required to make the necessary preparations for the Steering Committee's meetings and to execute the latter's decisions within the limits set by the present agreement and the current budget.

(7) The Steering Committee meets once a year on invitation of the SUB Göttingen. On request of a minimum of half of the signatories to this agreement the SUB Göttingen will invite the Steering Committee to hold an extraordinary meeting. Expenses for attending meetings are covered by the institutions sending their representatives.

A signatory party may not be present at a

wesend sein: In diesem Fall muss er seinen Standpunkt schriftlich zu einer laut Tagesordnung zur Abstimmung stehenden Frage kundtun; hinsichtlich dieser Frage wird die schriftliche Stellungnahme dieses Vertragspartners als gültige Stimmabgabe anerkannt.

(8) Beschlussfähigkeit ist gegeben wenn mindestens die Hälfte der Mitglieder des Lenkungsausschusses anwesend sind oder ihre Stimme zu bestimmten, laut Tagesordnung zur Abstimmung stehenden Fragen schriftlich abgegeben haben.

(9) Soweit Beschlussfähigkeit gegeben ist, ist für die Entscheidung in grundsätzlichen, in Abs. 2a aufgeführten Angelegenheiten eine Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen erforderlich. Bei der Aufnahme neuer Partner und bei Aufnahme der Zusammenarbeit mit Institutionen, die nicht Unterzeichner dieser Vereinbarung sind, ist Einstimmigkeit der abgegebenen Stimmen erforderlich (vgl. Abs. 2e und 2f oben). In allen anderen Fällen genügt die einfache Mehrheit der abgegebenen Stimmen.

(10) Vertragspartner, die bei einer Sitzung abwesend waren, können bei Entscheidungen in grundsätzlichen Angelegenheiten innerhalb von vier Wochen nach deren Bekanntgabe deren erneute Beratung verlangen. Die erneute Beratung und Beschlussfassung des Lenkungsausschusses erfolgt per EMail innerhalb weiterer vier Wochen.

(11) Vorschläge grundsätzliche Angelegenheiten betreffend und der Finanzplan müssen wenigstens vier Wochen vor der betreffenden Sitzung mit der Tagesordnung allen Partnern zugestellt werden. Für den Fall des Übergangs von EROMM an eine neue Trägerbibliothek siehe Artikel 2, Absatz 4 und 5; für die Höhe finanzieller Beiträge, siehe Artikel 11, Absatz 1.

(12) Um den Beschluss zur Auflösung von EROMM zu fassen ist die Stimmabgabe durch alle Partner erforderlich. Zur Wirksamkeit des Beschlusses ist Einstimmigkeit notwendig (vgl. Artikel 16 Abs. 1).

(13) Wichtige Beschlüsse des Lenkungsausschusses, die insbesondere für neue Vertragspartner von Bedeutung sind, werden von der SUB Göttingen fortlaufend dokumentiert: Das Dokument "Resolutions of the EROMM Steering

certain meeting: In this case this party has to express its views in writing on a question that has to be voted upon according to the agenda; regarding this question this signatory's written statement will be regarded as a valid vote.

(8) The necessary quorum of votes is attained when at least half of the members of the Steering Committee are present or have given their vote in writing on such matters as are to be voted on according to the agenda.

(9) As long as the quorum is attained, for decisions on matters of principle as listed in paragraph 2a a majority of two thirds of the votes cast is required. For accepting new partners and for entering into cooperation with institutions that are not signatories to this agreement unanimity of the votes cast is required (see paragraph 2e and 2f above). In all other cases the simple majority of votes cast is sufficient.

(10) Partners, who were absent at a meeting, can ask to review a decision on matters of principle within four weeks of this decision being communicated. The Steering Committee will use e-mail for the renewed discussion and for taking a decision within another four weeks.

(11) Proposals concerning matters of principle and the budget proposal have to be sent with the agenda to all partners at least four weeks in advance of a meeting. For moving EROMM to a new host library see art. 2 paragraph 4 and 5. For the rates of financial subscriptions see art. 11 paragraph 1.

(12) To take a decision on the dissolution of EROMM the quorum is a vote of all partners. For the decision to take effect unanimity is required (see art. 16 paragraph 1).

(13) Important decisions of the Steering Committee, in particular those that are of interest to new members, will be documented continuously by the SUB Göttingen: The Resolutions of the EROMM

Committee" in seiner gegenwärtigen Fassung zusammen mit dem laufenden Finanzplan und dem Finanzplan für das kommende Jahr ist dieser Vereinbarung als Annex II beigefügt.

(14) Weitere Verfahrensregeln werden vom Lenkungsausschuss festgelegt.

### *Artikel 11: Finanzierung von EROMM*

(1) Die Kosten von EROMM werden von den Vertragspartnern zu gleichen Teilen getragen. Dabei wird ein maximaler Beitrag je Vertragspartner vom Lenkungsausschuss auf Vorschlag der SUB Göttingen festgesetzt.

(2) Das Finanzjahr von EROMM beginnt jeweils am 1. Januar und endet am 31. Dezember. Die SUB Göttingen legt den Vertragspartnern jährlich bis zum Ende des ersten Quartals des Finanzjahres den Finanzbericht des Vorjahres und einen Finanzplan für das nächste Jahr vor.

Der Lenkungsausschuss entlastet die SUB Göttingen auf Grundlage des Finanzberichts und beschließt den Finanzplan für das nächste Jahr bis zum Ende des zweiten Quartals des laufenden Finanzjahres.

(3) Der finanzielle Beitrag für ein Jahr ist von jedem Partner innerhalb von sechs Wochen nach Rechnungsstellung durch die SUB Göttingen zu überweisen. Es sind wirksame Vorkehrungen zu treffen, um pünktlichen Zahlungseingang sicherzustellen.

(4) Der Lenkungsausschuss kann den Leiter des EROMM-Sekretariats (Art. 2 Abs. 2) beauftragen, zur besseren Zahlungsabwicklung ein Konto bei einem Dienstleister einzurichten, das die sichere Daten- und Zahlungsübermittlung im Internet gewährleistet. Ein vom Lenkungsausschuss eingesetzter Schatzmeister (Art. 10 Abs. 4) wird die Aufsicht über die Führung dieses Kontos ausüben.

(5) Kostendeckung vorausgesetzt wird sich die Höhe der direkten Beiträge vermindern in Folge von:

Steering Committee in its present form together with the current budget and the budget proposal for the coming year is attached as Annex II to this Agreement.

(14) Further rules of procedure may be defined by the Steering Committee.

### *Article 11: Financing of EROMM*

(1) The costs of EROMM is shared equally by the signatories to this agreement. Following the proposal of the SUB Göttingen a maximum for the annual financial contribution will be fixed.

(2) The financial year for EROMM starts on January 1st and ends on December 31st. The SUB Göttingen submits its financial statement for the previous year and a draft budget for the coming year to the signatories of this agreement before the end of the first quarter of the current financial year.

The Steering Committee approves the financial statement and the draft budget for the coming year before the end of the second quarter of the current financial year.

(3) The financial contribution for one year is to be transmitted by each partner within six weeks after being invoiced by the SUB Göttingen. Effective measures are to be taken, to assure that payments are received in time.

(4) With the aim of improving the handling of payments the Steering Committee may require the manager responsible for the EROMM Secretariat (art. 2 paragraph 2) to open an account at a service provider, who offers safe transmission of funds and data in the internet. The treasurer appointed by the Steering Committee (art. 10 paragraph 4) will supervise the management of this account by the EROMM Secretariat.

(5) As long as revenue is covering expenditure direct contributions by the signatories to this agreement will be reduced by:



- Neuaufnahme von Mitgliedern, die ihren Anteil an den Beiträgen leisten,
- Einnahmen aus dem Verkauf von EROMM-Produkten und
- Zuwendungen von dritter Seite.

(6) Jedes neue Modell zur Finanzierung sollte, wenn nötig, auch einen Vorschlag zur Veränderung der vorliegenden Vereinbarung enthalten (vergleiche Artikel 2 Abs. 6).

### *Artikel 12: Beitritt weiterer Partner*

(1) Die Vertragspartner werden sich bemühen,

- a) nationale Zentralstellen,
- b) regionale Bibliotheksverbände und
- c) sonstige regionale, nationale oder internationale Bibliotheksorganisationen

für den Beitritt zu dieser Vereinbarung gewinnen. Ziel ist, mindestens einen Vertragspartner für jedes Land in Europa zu gewinnen.

(2) Der Beitritt eines neuen Partners wird durch eine Ausfertigung des vorliegenden Vertrags dokumentiert, die durch den neuen Vertragspartner und den Vorsitzenden des Lenkungsausschusses unterschrieben wird (vgl. Art. 10 Abs. 2a).

Mit seiner Unterschrift nimmt der neue Vertragspartner die aktuelle Beschlusslage des Lenkungsausschusses zur Kenntnis, die ihm in einer zusammenfassenden Dokumentation vorgelegt wird (Artikel 10 Abs. 13).

### *Artikel 13: Werbung und Markenrechte*

(1) Jede Vertragspartei hat die schriftliche Einverständniserklärung des Partners vorab einzuholen, dessen Marke er in eigenem Material und in seiner Werbung verwenden will oder mit der er sich als assoziiert bezeichnen will.

(2) Die Vertragsparteien, die die Marke eines Partners auf ihre Anforderung nutzen dürfen, haben sich an die Markenrichtlinien des Partners zu halten.

- new institutions joining EROMM and taking their share of contributions,
- revenue accruing from the sale of EROMM products, and
- subsidies by third parties.

(6) Any new model for financing EROMM shall also, if necessary, include a proposal to modify the present agreement (cf. art. 2 paragraph 6).

### *Article 12: Joinder to the agreement of new partners*

(1) The signatories to this agreement will strive to enlist

- a) national centres,
- b) regional library systems, or
- c) other regional, national or international library associations

as new partners. At least one partner per European country shall be sought.

(2) The joinder of a new partner will be documented by a copy of this agreement, which will be signed by the new partner and by the president of the Steering Committee (cf. art. 10 paragraph 2a).

By signing the new partner acknowledges the decisions of the Steering Committee as they are presented to him in a concise document (art. 10 paragraph 13).

### *Article 13: Publicity and Brands*

(1) The parties must obtain a party's written approval before referring to itself as associated with this party or using its brand in its own materials and publicity.

(2) The parties must follow the party's brand guidelines, which will be supplied on request, when using the party's brand.

### *Artikel 14: Haftung*

Soweit in dieser Vereinbarung nicht ausdrücklich anders geregelt, haften die Vertragsparteien nur für eigenes Handeln. Schadensersatzansprüche können nur gegenüber derjenigen Partei geltend gemacht werden, die den jeweiligen Schaden verursacht hat. Die Haftung für mittelbare oder Folgeschäden ist ausgeschlossen. Das gleiche gilt für außerordentliche Schäden, deren Eintritt außerhalb jeder Erwartung lag. Die Haftung für Körperverletzung und Tod oder Betrug kann weder beschränkt noch ausgeschlossen werden.

### *Artikel 15: Regelung von Meinungsverschiedenheiten*

(1) Im Falle von Meinungsverschiedenheiten, die aus dieser Vereinbarung oder im Zusammenhang mit ihr auftreten, werden sich die Vertragspartner bemühen, nachdem ein Partner sich schriftlich mit seinem Anliegen an den anderen gewandt hat, den Konflikt im Lenkungsausschuss zu bereinigen.

(2) Für diese Vereinbarung gilt deutsches Recht. Der deutsche Vertragstext ist im Falle abweichender Interpretationen maßgebend.

(3) Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten, die sich bei der Durchführung dieser Vereinbarung ergeben, ist Göttingen.

### *Artikel 16: Auflösung von EROMM*

(1) Die Auflösung von EROMM kann der Lenkungsausschuss mit Einstimmigkeit seiner Mitglieder beschließen. Die Auflösung wird zum 31. 12. des auf das Beschlussjahr folgenden Jahres wirksam (vgl. Abs. 2 und Art. 10 Abs. 12).

(2) Im Falle einer Auflösung von EROMM werden die Vertragspartner in gegenseitigem Einvernehmen eine Absprache über die Verwertung der EROMM-Daten und -produkte treffen. Dabei gilt grundsätzlich, dass nach dem Ausgleich von Kosten, die der Trägerbibliothek aus der Abwicklung ihrer auf EROMM bezogenen Aufgaben entstanden sind, Produkte und Einnahmen aus dem Verkauf von

### *Article 14: Liability*

Unless expressly provided otherwise in this agreement, the liability of any party for its obligations under this agreement shall be several and extend only to any loss or damage arising out of its own breaches. Any party shall not be liable to the other parties for any indirect, consequential or special losses or damages. Nothing in this Agreement shall exclude or limit either party's liability for death or personal injury or fraud.

### *Article 15: Resolving disagreement*

(1) If any dispute arises out of or in connection with this Agreement, the parties will, following a written request from one party to the other, attempt to resolve the dispute at the Steering Committee.

(2) This agreement is governed by German law. The German text of this agreement prevails in case of conflicting interpretations.

(3) The legal venue for the resolution of all legal conflicts arising from this agreement is Göttingen.

### *Article 16: Dissolution of EROMM*

(1) By unanimity of its members' votes the Steering Committee may decide to dissolve EROMM. Dissolution will take effect on 31st of December of the year following this decision (cf. paragraph 2 and art. 10 paragraph 12).

(2) In case of the dissolution of EROMM the signatories to this agreement will agree on how to utilize EROMM records and products in a spirit of mutual understanding. In this context the rule will be, that after covering costs the host library has had in fulfilment of its EROMM related duties, products and revenue from the sale of products will be redistributed to the part-

Produkten auf die Partner im Verhältnis der Zahl der von ihnen zu EROMM beigetragenen Daten verteilt werden.

### *Artikel 17: Vertraulichkeit*

(1) Während der Laufzeit der Vereinbarung und 6 Monate danach werden die Partner jede Information vertraulich behandeln, die sie von einem anderen Partner während der Verhandlungen erhalten, die dieser als vertraulich gekennzeichnet hat oder deren vertraulicher Charakter vernünftigerweise erkannt werden kann. Kein Partner wird sie mit Dritten teilen oder

- a) es liegt die schriftliche Einverständniserklärung des Partners vor, der die Information liefert, oder
- b) das Gesetz fordert dies.

(2) Absatz 1 hat keine Gültigkeit für Informationen, die bereits öffentlich sind, für Informationen, die der empfangende Partner bereits außerhalb der vorliegenden Vertragsbindung erhalten hat oder für Informationen, die von berechtigter dritter Seite zur Verfügung gestellt wurden.

### *Artikel 18: Schlussbestimmung*

(1) Diese Vereinbarung tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

(2) Die Vereinbarung gilt unbeschadet des Absatzes 3 Abs. 3 zunächst vom 1. Januar des auf den Vertragsabschluss folgenden Jahres bis zum 31. Dezember des fünften auf den Vertragsabschluß folgenden Jahres. Wird sie nicht von mindestens 3/4 der Vertragspartner (Art. 16 Abs. 1) spätestens bis zum 1. Januar des fünften Jahres gekündigt, verlängert sich ihre Geltungsdauer um weitere zwei Jahre.

Vor Auslaufen der Verlängerungsfrist prüft der Lenkungsausschuss, ob die Zusammenarbeit fortgesetzt werden soll und in welcher Weise der vorliegende Vertrag modifiziert werden muss. In diesem Fall ist eine Neuausfertigung dieses Vertrages erforderlich.

(3) Der Austritt eines Vertragspartners kann jederzeit und ohne Angabe von Gründen erklärt werden und wird zum Ende eines Finanzjahres wirksam. Er ist durch schriftliche Kündi-

ners according to the relative number of records they have contributed to EROMM.

### *Article 17: Confidentiality*

(1) During the term of this Agreement and for 6 months after, the parties will each keep confidential any information which they receive from the other in the course of the negotiations between them which is identified by the disclosing party or which the recipient ought reasonably to have realised is confidential, and may not share it with any party or use it other than for performance of this Agreement except:

- a) with the disclosing party's prior written permission;
- b) by requirement of law.

(2) Paragraph 1 does not apply to information which is in the public domain; has come to the receiving party independently of their relationship; or has been obtained from a third party who is free to disclose it.

### *Article 18: Final clause*

(1) This agreement will be effective from the 1st of January 2016.

(2) Notwithstanding paragraph 3 this agreement runs from January 1st following the year of signing until December 31st of the fifth year following signing. Unless 3/4 or more of the partners (art. 16 paragraph 1) cancel their participation before January 1st of the fifth year, the duration of the agreement will be prolonged for another two years.

Prior to the end of the prolongation period the Steering Committee will examine, whether this cooperation shall be continued and whether the present agreement must be modified. In this case the redrafting of the agreement is necessary.

(3) The termination of this Agreement by a party can be declared at any time and without citing any reason and will become effective at the end of a financial year. The

gung der Vereinbarung gegenüber dem Vorsitzenden des Lenkungsausschusses mindestens ein halbes Jahr im Voraus anzuzeigen. Der Vorsitzende des Lenkungsausschusses setzt die SUB Göttingen hierüber umgehend in Kenntnis.

(4) Mit 2/3 der Stimmen seiner Mitglieder kann der Lenkungsausschuss einen Vorschlag zur Modifikation der vorliegenden Vereinbarung beschließen. Die neue Fassung der Vereinbarung wird mit der Unterzeichnung durch alle Partner wirksam.

(5) Dies ist die vollständige Vereinbarung unter den Vertragspartnern zu dem in ihr dargelegten Gegenstand. Sie löst alle früheren Verträge, Absprachen und Nebenabsprachen, Verhandlungsergebnisse, Eckpunkte und Darlegungen schriftlicher oder mündlicher Art ab. Jeder Partner bestätigt, dass er sich mit dem Abschluss der Vereinbarung nicht auf Zusicherungen oder Gewährleistungen (implizierter oder anderer Art) stützte oder stützt.

*Artikel 19: Salvatorische Klausel*

Sollten einzelne oder mehrere Bestimmungen ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Regelungen dieses Vertrags nicht berührt.

Dieser Vertrag stellt keine Gründung einer Gesellschaft oder Partnerschaft oder Joint Venture dar, noch kann hierdurch ein Partner als Agent eines anderen Partners gelten.

partner has to give written notice of his intent to terminate involvement to the president of the Steering Committee half a year in advance. The president of the Steering Committee will notify the SUB Göttingen about this immediately.

(4) By two thirds of its members' votes the Steering Committee may decide to propose an amendment to the present agreement. To come into effect the agreement in its new form has to be signed by every partner.

(5) This Agreement constitutes the entire agreement between the parties relating to the subject matter set out in it, and shall supersede any and all prior or collateral contracts, negotiations, head of terms, understandings and representations, whether written or oral. Each party acknowledges that in entering into this Agreement it has not relied and is not relying on any representations or warranties (whether implied or otherwise).

*Article 19: Severability and Agency*

If any provision of this Agreement (or part of any provision) is found by any court or other authority of competent territory to be invalid, unenforceable or illegal, the other provisions shall remain in force.

Nothing in this Agreement shall be deemed to neither constitute a partnership or joint venture between the parties nor constitute either party the agent of the other party.

<i>Name des Unterzeichnenden und der Organisation</i>	<i>Datum</i>	<i>Unterschrift</i>
Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne-Dorigny	,	,
Bibliothèque nationale de France, Paris	,	,
Bibliothèque Royale de Belgique / Koninklijke Bibliotheek van België, Brüssel	,	,

<i>Name des Unterzeichnenden und der Organisation</i>	<i>Datum</i>	<i>Unterschrift</i>
British Library Board, London	,	,
Kansalliskirjasto, Helsinki	,	,
Kongelige Bibliotek, Kopenhagen	,	,
Koninklijke Bibliotheek, Den Haag	,	,
Kungliga biblioteket, Stockholm	,	,
Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek, Göttingen	,	,
Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes, Göttingen	,	,



*Annex I: Preise und Beiträge (2015)*

(1) Auf Vorschlag der Trägerbibliothek entscheidet der EROMM-Lenkungsausschuss über Preise und Beiträge.

(2) Der Jahresbeitrag der EROMM-Partner beträgt 2.200 Euro.

(3) Der Jahresbeitrag der EROMM-Partner, der ein Konsortium aus zwei Ländern vertritt beträgt 2.420 Euro (1.210 Euro je Land).

(4) Der Jahresbeitrag der EROMM-Partner, der ein Konsortium aus drei Ländern vertritt beträgt 2.860 Euro (953 Euro je Land).

*Annex I: Prices and charges (2015)*

(1) Following a proposal by the host library the EROMM Steering Committee decides on prices and charges.

(2) The annual contribution by EROMM Partners is 2.200 Euro.

(3) The annual contribution by an EROMM Partner representing a consortium from two countries is 2.420 Euro (1.210 Euro per country).

(4) The annual contribution by an EROMM Partner representing a consortium from three countries is 2.860 Euro (953 Euro per country).

